

## DS-Direct 企業網上銀行服務[流動理財]賬戶更改表格

### DS-Direct Corporate Internet Banking Service (Mobile Banking) Account Maintenance Form

備註 Notes:

- 大新銀行有限公司下稱為「銀行」。Dah Sing Bank, Limited is hereinafter referred to as the "Bank" or "DSB".
- 請用**英文正楷及相同顏色原子筆**填寫此表格並在適當地方加上別號☐。Please complete this form in ENGLISH BLOCK LETTERS with a BALL PEN OF THE SAME COLOUR. Tick ☐ where applicable.
- 本服務/產品並不是以歐盟的人士為目標。This service/product is not targeted at customers in the EU.
- 在不影響以下第 3 部份備註 7 及第 8 部份備註 3 的前提下，銀行有權在向您給予或不向您給予任何通知的情況下隨時修改此表格之任何備註。Without prejudice to Note 7 of section 3 and Note 3 of section 8 below, the Bank shall have the discretion to amend any of the Notes stated in this form at any time with or without giving notice to you.
- 如此表格之中、英文兩個版本有任何抵觸或不相符之處，應以英文版本為準。If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version of this form, the English version shall prevail.

<b>1. 公司資料 Company Information</b>	
<b>公司集團編號</b> Company Group ID	
<b>主要公司名稱</b> Master Company Name	
<b>聯絡人姓名</b> Contact Person's Name	<b>聯絡號碼 Contact Number :</b> (      ) _____ 國家編碼 地區編碼 (如有) 及流動電話號碼 Country code Area code (if any) & Mobile Phone No.
	<b>聯絡電郵 Contact Email :</b> _____

<b>2. 更改交易通知詳情 Change of Notification Details</b>	
<input type="checkbox"/> 如主要公司於此第 2 部份「更改交易通知詳情」內之所有設定全部適用於已登記的所有聯繫公司，請加上別號☐ (不適用於清盤戶口)。If all selected setting(s) in this section 2. "Change of Notification Details" for Master Company are applicable to all registered Related Companies, please tick ☐ (not applicable to liquidation account(s)).	
<b>公司電話號碼</b> Office Phone Number	(      ) _____ 國家編碼 地區編碼 (如有) Country code Area code (if any)
<b>交易通知途徑及語言</b> Transaction Notification Channel(s) and Language	<b>電郵* Email* :</b> 電郵地址* Email Address# : <input type="checkbox"/> 增設 Add/ <input type="checkbox"/> 刪除 Delete (1) _____ <input type="checkbox"/> 增設 Add/ <input type="checkbox"/> 刪除 Delete (2) _____ * 每間公司只可登記最多 2 個電郵地址。 Each company can only register maximum 2 email addresses.
	<b>短訊* SMS* :</b> 流動電話號碼* Mobile Phone Number^ : <input type="checkbox"/> 增設 Add/ <input type="checkbox"/> 刪除 Delete (1) (      ) _____ 國家編碼 地區編碼 (如有) 及流動電話號碼 Country code Area code (if any) & Mobile Phone No. <input type="checkbox"/> 增設 Add/ <input type="checkbox"/> 刪除 Delete (2) (      ) _____ 國家編碼 地區編碼 (如有) 及流動電話號碼 Country code Area code (if any) & Mobile Phone No. ^ 每間公司只可登記最多 2 個流動電話號碼。請於流動電話號碼前填寫國家編碼 (舉例，香港流動電話號碼之國家編碼為 852) 及地區編碼 (如有)。Each company can only register maximum 2 mobile phone numbers Please include in front of the mobile phone number the country code (e.g. the country code of Hong Kong mobile phone number is 852) and the area code if any.
<b>DS-Direct 郵寄地址</b> DS-Direct Mailing Address	<input type="checkbox"/> 於銀行登記的辦事處地址 Registered office address with the Bank
	<input type="checkbox"/> 於銀行登記的通訊地址 Registered correspondence address with the Bank

<b>3. 更改賬戶服務 Change of Account Services</b> 請在適當地方加上別號☐。Please tick ☐ where applicable.	
<b>備註</b> Note	1. 主要公司可透過中港賬戶通服務查閱主要公司及其聯繫公司 (如有) 於大新銀行(中國)有限公司(「大新銀行(中國)」)開設的賬戶。Under the Corporate Account Aggregation Service, the Master Company can enquire about and review the account(s) of the Master Company and its Related Company(ies) (if any) maintained at Dah Sing Bank (China) Limited ("DSB China").
	2. 即時外匯兌換服務及企業卡(如有) 各自的每日交易限額與集團內部轉賬服務的每日交易限額共享。The respective daily transaction limits on Real-Time FX and Corporate Card transactions (if any) are shared with Intra-group Transfer's.
	3. 行內第三方轉賬、本地跨行轉賬及電匯服務均共享同一每日交易限額。Third Party Transfer within DSB, CHATS and Telegraphic Transfer services share the same daily transaction limit.
	4. 儘管下表中或有任何相反的設定，轉數快付款及電子直接付款授權登記(包括電子直接付款授權登記及電子直接付款授權匯入請求)的每日交易限額各自最多為港元 1,000,000.00 或其等值而銀行可能隨時更改此等限額。任何最新之最多每日交易限額將顯示於[DS-Direct 企業銀行]。Notwithstanding anything set in the table below to the contrary, the daily transaction limits available for FPS Payment and eDDA Registration (including eDDA Registration and Inward eDDA Request) are each at the maximum of HKD 1,000,000.00 or its equivalent, and are subject to adjustment by the Bank from time to time. Any updated maximum daily transaction limits will be shown in [DS-Direct].
	5. "eDDA" 指電子直接付款授權。如選擇開辦轉數快收款服務，電子直接付款授權登記服務 (包括電子直接付款授權登記及電子直接付款授權匯入請求) 將同時自動開辦。"eDDA" means Electronic Direct Debit Authorization. If FPS Collection service is selected, the eDDA Registration service (including eDDA Registration and Inward eDDA Request) will be made available automatically and simultaneously.
	6. 為免生疑問，即時外匯兌換服務並不包括外匯逾期。For the avoidance of doubt, Real-Time FX service does not include FX Forward.
	7. 銀行有絕對酌情權決定及/或隨時更改本部份所提及之任何服務的最多每日交易限額之金額及/或拒絕處理任何超過適用之每日交易限額的交易，而不作另行事先通知。如有任何爭議，銀行保留最終決定權。The Bank reserves the rights to determine and/or change at its absolute discretion the maximum daily transaction limit(s) of any of the services set out in this section at any time and/or to reject processing any transaction which exceeds the applicable daily transaction limit(s) without prior notice. In case of any dispute, the decision of the Bank shall be final and conclusive.
	8. 此服務的每日交易限額均適用於已登記及未經預先登記的第三者收款賬戶。如需為前述服務設定為不同的每日交易限額，請於每日交易限額一欄中分別填寫其交易限額。The daily transaction limits on these services are applicable to both registered and non-registered third-party beneficiary accounts. If necessary to set up different daily transaction limits on the aforesaid services, please fill in those transaction limits in the column of Daily Transaction Limit in HKD separately.
	9. 外匯逾期之每日交易限額受銀行不時決定及通知的名義限額。The daily transaction limit on FX Forward is subject to such notional limit as determined and notified by the Bank from time to time.
	10. 轉數快收款之每日交易限額受限於主要公司在相關直接付款授權或電子直接付款授權中設定之限額。The daily transaction limit on FPS Collection is subject to the limit as specified by the Master Company in the relevant Direct Debit Authorization or eDDA.

### 3. 更改賬戶服務 Change of Account Services

(續上頁 Continued from previous page)

如主要公司於此第3部份「更改賬戶服務」內之所有設定全部適用於所有已登記的所有聯繫公司，請加上剔號☐(不適用於清盤戶口)。If all selected setting(s) in this section 3. "Change of Account Services" for Master Company are applicable to all registered Related Companies, please tick ☐ (not applicable to liquidation account(s)).

	增設/更改 Add /Amend	刪除 Delete	服務 Services :	
查詢 Enquiry	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	現金管理查詢 Cash Management Enquiry	
查詢 Enquiry	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	中港賬戶通服務 (查詢於大新銀行(中國)開設的賬戶) #1 Corporate Account Aggregation Service (Enquiry of Account(s) at DSB China) #1 於大新銀行(中國)開設的公司名稱、賬戶號碼及貨幣 (Company Name(s), Account No(s). & Currency(ies) at DSB China): 1. _____ ( ) 2. _____ ( ) 3. _____ ( )	
服務及每日 交易限額 Service and Daily Transaction Limit	增設/更改 Add /Amend	刪除 Delete	服務 Services :	每日交易限額，以港元計算 (如不填寫，限額將被設置為零) #7 Daily transaction limit in HKD (If this is left blank, the limit will be set as 0) #7
			<b>付款及收款 / 外匯服務 Payment and Collection / FX Services</b>	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	集團內部轉賬#2、即時外匯兌換#2,6及企業卡#2 Intra-group Transfer#2, Real-Time FX#2,6 and Corporate Card#2	HKD
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	外匯遠期#9 FX Forward#9	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	行內第三方轉賬#3,8 Third Party Transfer within DSB#3,8	HKD
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	本地跨行轉賬#3,8 CHATS#3,8	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	電匯#3,8 Telegraphic Transfer#3,8	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	繳付賬單 Bill Payment	HKD
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	支薪 / 自動轉賬付款 Payroll / Autopay-Out	HKD
	-	<input type="checkbox"/>	自動轉賬收款 Collection (Direct Debit Instruction)	
			<b>轉數快服務 FPS Services</b>	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	轉數快付款#4,8 FPS Payment#4,8	HKD
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	電子直接付款授權登記#4,5 eDDA Registration#4,5	HKD
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	轉數快收款#5,10 FPS Collection#5,10	
		<b>其他服務 Other Services</b>		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	定期存款 Fixed Deposit	HKD	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	貿易服務 Trade Service	HKD	
DS-Direct 收費戶口號碼 Account for DS-Direct Fees			* 當此指定收費賬戶結餘不足扣除 DS-Direct 費用時，DS-Direct 費用會從主要公司的其他賬戶中扣除。DS-Direct Fees will be collected from Master Company's other account(s) when there is insufficient fund in this designated DS-Direct Debit Account for DS-Direct Fees.	

### 4. 更改支薪 / 自動轉賬付款 / 自動轉賬收款 / 轉數快收款服務選項 Change of Payroll / Autopay-Out / Collection / FPS Collection Service Options

備註 Note 1. 支薪 / 自動轉賬付款 / 自動轉賬收款 / 轉數快收款服務必須要用一個港幣往來戶口。 It must be a HKD current account for Payroll / Autopay-Out / Collection / FPS Collection Service.

聯絡人姓名 Contact Person's Name	Contact Person 1: _____	Contact Person 2: _____	Contact Person 3: _____
聯絡電話號碼 Contact Telephone Number	Tel(1): ( ) _____ 國家編碼 地區編碼 (如有) 及流動電話號碼 Country code Area code (if any) & Mobile Phone No.	Tel(2): ( ) _____ 國家編碼 地區編碼 (如有) 及流動電話號碼 Country code Area code (if any) & Mobile Phone No.	Tel(3): ( ) _____ 國家編碼 地區編碼 (如有) 及流動電話號碼 Country code Area code (if any) & Mobile Phone No.
聯絡地址 Company Correspondence Address	<input type="checkbox"/> 於銀行登記的辦事處地址 Registered office address with the Bank <input type="checkbox"/> 於銀行登記的通訊地址 Registered correspondence address with the Bank		
支薪 / 自動轉賬付款 / 自動轉賬收款 / 轉數快收款 服務戶口設定 Details of Payroll / Autopay-Out / Collection / FPS Collection Service Account Setup	服務 Service	銀行戶口號碼 Account Number with the Bank #1	戶口名稱 Account Name
	支薪 Payroll <input type="checkbox"/> 增設 / 更改 Add / Amend <input type="checkbox"/> 刪除 Delete		
	自動轉賬付款 Autopay-Out <input type="checkbox"/> 增設 / 更改 Add / Amend <input type="checkbox"/> 刪除 Delete		
	自動轉賬收款 Collection <input type="checkbox"/> 更改 Amend <input type="checkbox"/> 刪除 Delete		
	轉數快收款 FPS Collection <input type="checkbox"/> 增設 / 更改 Add / Amend <input type="checkbox"/> 刪除 Delete		

## 5. 更改登記戶口 Change of Accounts (只供現有公司 for existing company(ies) in DS-Direct group only)

	增設 Add	刪除 Delete	公司名稱 Company Name	戶口號碼 Account Number
1.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
2.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

## 6. 管理已登記收款人資料 Manage Registered Beneficiary Details

備註 Note

- 請確保收款人名稱正確無誤，否則收款銀行可能會因名稱不符而拒絕交易。Please ensure that the Beneficiary Name is correct, otherwise the Beneficiary Bank may reject the transaction(s) due to name mismatch.
- 收款人地址欄內的**城市/市鎮及國家/地區**為**必須填寫**項目。City/Town and Country/Region in the Beneficiary Address field are mandatory.

服務選項 Service Options	<input type="checkbox"/> 增設 Add	<input type="checkbox"/> 更改 Amend	<input type="checkbox"/> 刪除 Delete	<input type="checkbox"/> 增設 Add	<input type="checkbox"/> 更改 Amend	<input type="checkbox"/> 刪除 Delete
類別 Type	<input type="checkbox"/> 本地 Local			<input type="checkbox"/> 海外 Overseas		
公司名稱 (支賬賬戶) Company Name (Debit Account)						
收款人戶口號碼 Beneficiary Account Number						
收款人姓名 <sup>#1</sup> Beneficiary Name <sup>#1</sup>						
收款人地址 Beneficiary Address	室 Room					室 Room
	樓層 Floor					樓層 Floor
	大廈名稱 Building Name					大廈名稱 Building Name
	門牌/街道號碼 Building/Street No.					門牌/街道號碼 Building/Street No.
	街道名稱 Street Name					街道名稱 Street Name
	郵政信箱 Post Box					郵政信箱 Post Box
	城市/市鎮 <sup>#2</sup> City/Town <sup>#2</sup>					城市/市鎮 <sup>#2</sup> City/Town <sup>#2</sup>
	郵政編碼 Postal Code					郵政編碼 Postal Code
國家/地區 <sup>#2</sup> Country/Region <sup>#2</sup>					國家/地區 <sup>#2</sup> Country/Region <sup>#2</sup>	
本地銀行代號 / SWIFT 識別碼 Local Bank Code / SWIFT Code						
收款銀行名稱 Beneficiary Bank Name						

## 7a. 更改執行者及/或授權者設定 Change of Maker(s) and/or Approver(s) Settings

備註 Note

- 用戶全名必須按照身份證明文件所顯示的姓名填寫，就中文姓名（如適用），必須與身份證明文件所顯示的字形（即繁體/簡體）一致。User Full Name should be inputted according to the full name of the User as shown in the identity document; for Chinese name (if applicable), the characters (i.e. Traditional Chinese / Simplified Chinese) as shown in the identity document must be followed.
- 用戶編號必須包含 10 位的字母(A-Z)或數字(0-9)，空格及其他符號均不接受。用戶編號一旦設定，將不接受更改。User ID should consist of 10 alphabets / alphanumeric characters (A-Z, 0-9); spaces and other symbols will not be accepted. Once the User ID is set up, it cannot be changed.
- 密碼將寄至主要公司之 DS-Direct 郵寄地址。PIN will be delivered to the DS-Direct mailing address of the Master Company.
- 當授權者已授權付款給第三者收款人(非集團內部轉賬)，而交易金額超過銀行的設定限額，銀行可透過以上第 2 部分您所提供的交易通知途徑（如有）發出電郵及/或 SMS 短訊以作通知（如果您沒有透過以上第 2 部分或其他更改表格更改交易通知詳情，銀行則根據您現有設定的交易通知途徑發出有關電郵及/或 SMS 短訊）。Email(s) and/or SMS alert(s) will be sent via the Transaction Notification Channel(s) provided by you in section 2 above (if any), when an Approver has approved payment to a third party beneficiary (i.e. not an Intra-group Transfer) with payment amount over the Bank's pre-determined threshold (if Notification Details are not changed in section 2 above or through other Maintenance Form(s), the relevant email(s) and/or SMS alert(s) will be sent via the Transaction Notification Channel(s) according to your existing settings).
- 銀行建議採納「雙重管理監控」透過 DS-Direct 企業網上銀行服務[流動理財]進行各項交易。於「雙重管理監控」下，閣下必需指定不同人士來分別作為執行者和授權者以完成交易之程序。「雙重管理監控」或可以減少欺詐和未經授權交易的風險。唯若選擇了「雙重管理監控」卻指定同一人士同時作為執行者和授權者時，則閣下其實是使用了「單一管理監控」，有關「雙重管理監控」功能之風險管控制效果亦因而不能實現，並請注意下列第五項所述之「單一管理監控」的所有風險及責任。The Bank recommends Dual Management Control for all transactions carried out through DS-Direct Corporate Internet Banking Service (Mobile Banking). Under Dual Management Control, you must assign different individuals to take up the Maker role and the Approver role respectively to complete a transaction. Dual Management Control may reduce the risks of fraud and unauthorized transactions. However, if you select Dual Management Control but assign the same individual to take up both the Maker role and the Approver role, you are actually using Single Management Control and the risk mitigation effect of Dual Management Control could not be achieved. Please also take note of all the risks and liabilities of Single Management Control as described in Note 5 below.
- 在「單一管理監控」下，執行者和授權者都是同一人士，而他/她可以獨自以授權者身份完成交易。唯若授權者使用 SMS 短訊一次性密碼進行交易批核，即使閣下為您的 DS-Direct 服務選擇了「單一管理監控」，授權者亦必需先以「執行者」身份設立交易，然後再以「授權者」身份進行批核。通過選擇「單一管理監控」，閣下特此確認明白及接受「單一管理監控」的所有風險（包括但不限於欺詐的風險）。此外，閣下特此同意申請人公司須承擔及負責於透過 DS-Direct 企業網上銀行服務[流動理財]系統採納「單一管理監控」引致的所有相關風險或涉及的損失。申請人公司特此承諾會就因銀行同意允許採納「單一管理監控」下所產生或蒙受或可能面對或遭受的任何損失、合理的費用（包括律師費用）及開支、賠償、申索、要求、訴訟、起訴及任何性質及基於各種原因產生的所有其他責任，向銀行作出全額彌償。閣下亦同意銀行可隨時發出通知而無須給予任何理由而暫停或終止「單一管理監控」。Under Single Management Control, the Maker and Approver are the same person and he/she could complete the transaction on his/her own using the Approver role. However, if the Approver is using SMS One Time Password (OTP) for transaction approval, even if Single Management Control is chosen for DS-Direct service, the Approver is required to create the transaction in the Maker role and then approve in the Approver role. By choosing Single Management Control, you hereby acknowledge that you are well of and accept all the risks of Single Management Control (including but not limited to the risk of fraud). Further, you hereby agree that the Applicant Company shall assume and be responsible for all the risks associated with and losses arising out of or in connection with the use of Single Management Control in or through DS-Direct Corporate Internet Banking Service (Mobile Banking) and that the Applicant Company hereby undertakes to indemnify and hold the Bank fully indemnified from and against any loss, reasonable costs (including legal costs) and charges, damages, claims, demands, actions, proceedings and all other liabilities of whatever nature and howsoever incurred or suffered by the Bank or which may be brought against the Bank as a result of the Bank allowing the use of Single Management Control. You agree that the Bank may, without giving any reasons, suspend or terminate the Single Management Control by giving notice to you at any time.
- 若選擇了「單一管理監控」並申請已設定外匯逾期服務，有關授權者將被自動授予簡易流程以批核交易（「簡易批核流程」），即任何一名授權者只需三個步驟即可獨自完成外匯逾期交易。請注意，此簡易批核流程只限於第 8 部份「更改授權設定」填寫「任何一個」或於「其他」指定一個授權者作外匯逾期交易批核的授權設定，否則有關授權者將被設定以一般流程作其交易設立及批核之用。If you choose Single Management Control and apply for / have already set up FX Forward service, the simple flow of transaction approval ("Simple Approval Flow") will be granted to the relevant Approver(s) automatically while any one of the Approvers can complete the FX Forward transaction(s) on his/her own under 3 steps only. Please take note that this Simple Approval Flow is only restricted to the authorization settings of "Any One" / "Others" to designate one of the Approvers for FX Forward transaction approval according to your related settings inputted in section 8 "Change of Authorization Settings", otherwise the relevant Approver(s) will be assigned to use the normal flow for those transaction creation and approval.

**7a. 更改執行者及/或授權者設定 Change of Maker(s) and/or Approver(s) Settings (續上頁 Continued from previous page)**

備註  
Note

8. 適用於即時外匯兌換的操作模式為：(i)以單一管理監控操作（單一管理監控授權者將會自動擁有有關服務之使用權）；或(ii)若申請人公司選擇使用雙重管理監控，則任何一名授權者均可獨自完成有關交易。因此，以上備註第 4 及 5 點的所有內容將同樣適用於申請人公司透過 DS-Direct 企業網上銀行服務[流動理財]系統進行的所有即時外匯兌換之交易。為免生疑問，即時外匯兌換指以集團內部轉賬形式進行即時外匯兌換交易。The operation applicable to Real-Time FX shall be as follows: (i) conducted by single management control (Approver with Single Management Control will have access to the relevant service by default) or (ii) where the Applicant Company opts for dual management control, any one of the Approvers may complete the relevant transaction on his/her own. As such, the full content of Notes 4 and 5 above shall equally apply to all Real-Time FX transactions conducted by the Applicant Company through DS-Direct Corporate Internet Banking Service (Mobile Banking). For the avoidance of doubt, Real-Time FX refers to Real-Time FX transactions conducted by way of Intra-group Transfer.
9. 流動電話號碼及電郵地址對於所有用戶為必須填寫項目。流動電話號碼將用作接收 SMS 短訊一次性密碼。所有流動電話號碼必須於流動電話號碼前填寫國家編碼（舉例，香港流動電話號碼之國家編碼為 (852) 及地區編碼（如有）。此表格中所填寫每位用戶的流動電話號碼須正確及不可與其他人共用。Mobile Phone Number and Email Address are mandatory for all User(s). The Mobile Phone Number will be used for receiving SMS One Time Password ("SMS OTP"). Country code (e.g. the country code of Hong Kong mobile phone number is 852) and area code (if any) should be provided in front of all Mobile Phone Numbers. The Mobile Phone Number of each User mentioned in this form must be correct and shall not be shared with other person.
10. 保安認證服務只供授權者及管理者使用。授權者/管理者須透過 DS-Direct 流動理財登記保安認證服務方可使用該服務。The Security Authentication Service is only available to Approver and Administrator. Approver / Administrator shall register for the Security Authentication Service via DS-Direct Mobile Banking in order to use such Service.
11. 授權者必須使用 SMS 短訊一次性密碼或銀行指定的其他保安認證方法（如：生物認證或保安密碼）登入 DS-DIRECT 企業網上銀行服務[流動理財]及進行指示授權。The Approver(s) is(are) required to use SMS OTP or other security authentication method as designated by the Bank (e.g. Biometric Authentication or Passcode) to login DS-Direct Corporate Internet Banking Service (Mobile Banking) and conduct instruction authorization.

如主要公司於此第 7a.部份「更改執行者、授權者設定」內之所有設定全部適用於已登記的所有聯繫公司，請加上別號☑（不適用於清盤戶口）。

If all selected setting(s) in this section 7a. "Change of Maker(s) & Approver(s) Settings" for Master Company are applicable to all registered Related Companies, please tick ☑ (not applicable to liquidation account(s)).

服務選項 Service Options	用戶資料 User Information	服務 Services	戶口存取權限及授權組別 Account Access and Authorization Group
<input type="checkbox"/> 增設 Add <input type="checkbox"/> 更改 Amend <input type="checkbox"/> 刪除 Delete <input type="checkbox"/> 重設登入密碼 Reset Login Password <input type="checkbox"/> 重設 SMS 短訊一次性密碼封鎖 Reset SMS OTP <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____	<p>用戶全名 #1 User Full Name #1 _____                      (須與身份證明文件相同) 英文 English                      (As in Identity Document)</p> <p>中文 Chinese _____</p> <p>用戶編號 #2 User ID #2 _____</p> <p>用戶類別 User Type <input type="checkbox"/> 執行者 Maker <input type="checkbox"/> 授權者 #4 Approver #4</p> <p>用戶管理監控 (只適用於授權者) <input type="checkbox"/> 雙重管理監控 #5 <input type="checkbox"/> 單一管理監控 #6                      User Management Control (Applicable to Approver only) Dual Management Control #5 Single Management Control #6</p> <p>流動電話號碼 #9 ( ) _____                      Mobile Phone No. #9 (國家編碼 地區編碼(如有)及流動電話號碼)                      Country Code Area Code (if any) &amp; Mobile Phone No.</p> <p>電郵地址 #9 _____                      Email Address #9</p> <p>請於下方填寫授權者的個人資料。假如選擇「單一管理監控」，請提供用作核實授權者的身份證明文件之經核證真實副本：Please provide the following information with respect to the Approver. If Single Management Control is selected, please submit the certified true copy of the Approver's identity document for verification purpose:</p> <p>(1) 身份證明文件種類 Identity Document Type  <input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID Card <input type="checkbox"/> 中國身份證 PRC ID Card  <input type="checkbox"/> 護照 Passport <input type="checkbox"/> 其他，請列明：Others, Please Specify: _____</p> <p>(2) 身份證明文件號碼 Identity Document No. _____</p> <p>(3) 國籍 Nationality _____                      (國家 / 地區 Country / Region)</p> <p>(4) 出生日期 Date of Birth _____                      (DD-MM-YYYY)</p>	<input type="checkbox"/> 集團內部轉賬 / 即時外匯兌換 #8 / 企業卡 Intra-group Transfer / Real-Time FX #8 / Corporate Card <input type="checkbox"/> 行內第三方轉賬 / 本地跨行轉賬 / 電匯 Third Party Transfer within DSB / CHATS / Telegraphic Transfer <input type="checkbox"/> 外匯遠期 #7 FX Forward #7 <input type="checkbox"/> 繳付賬單 Bill Payment <input type="checkbox"/> 支薪 / 自動轉賬付款 Payroll / Autopay-Out <input type="checkbox"/> 轉數快付款 FPS Payment <input type="checkbox"/> 電子直接付款授權登記 (包括電子直接付款授權登記及電子直接付款授權匯入請求) eDDA Registration (including eDDA Registration and Inward eDDA Request) <input type="checkbox"/> 轉數快收款 FPS Collection <input type="checkbox"/> 貸款查詢 Loan Enquiry <input type="checkbox"/> 定期存款 Fixed Deposit <input type="checkbox"/> 貿易服務 Trade Services	<p>戶口存取權限 Account Access:</p> <p><input type="checkbox"/> 主要公司及聯繫公司 (如適用) 於銀行開設之全部賬戶 All Accounts of Master Company and Related Companies (if applicable) maintained at the Bank</p> <p><input type="checkbox"/> 主要公司及聯繫公司 (如適用) 於大新銀行(中國)開設之指定賬戶 (見第 3 部份「更改賬戶服務」) Designated Accounts of Master Company and Related Companies (if applicable) maintained at DSB China (See section 3 "Change of Account Services")</p> <p><input type="checkbox"/> 其他 Others: _____</p> <p>授權者授權組別 (詳情請見第 8 部份) Authorization Group for Approver (please refer to section 8 for details):</p> <p><input type="checkbox"/> 組別 A Group A</p> <p><input type="checkbox"/> 其他組別 Other Group _____</p> <p>如沒有指定授權組別，此授權者將自動被歸為組別 A。Unless otherwise specified, this Approver will be assigned to Group A.</p>

7a. 更改執行者及/或授權者設定 Change of Maker(s) and/or Approver(s) Settings (續上頁 Continued from previous page)

服務選項 Service Options	用戶資料 User Information	服務 Services	戶口存取權限及授權組別 Account Access and Authorization Group
<input type="checkbox"/> 增設 Add <input type="checkbox"/> 更改 Amend <input type="checkbox"/> 刪除 Delete <input type="checkbox"/> 重設登入密碼 Reset Login Password <input type="checkbox"/> 重設 SMS 短訊一次性密碼封鎖 Reset SMS OTP <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____	<p>用戶全名<sup>#1</sup>                      User Full Name<sup>#1</sup> _____                      (須與身份證明文件相同)                      (As in Identity Document)</p> <p>英文 English _____                      中文 Chinese _____</p> <p>用戶編號<sup>#2</sup> User ID<sup>#2</sup> _____</p> <p>用戶類別 User Type <input type="checkbox"/> 執行者 Maker <input type="checkbox"/> 授權者<sup>#4</sup> Approver<sup>#4</sup></p> <p>用戶管理監控 (只適用於授權者)                      User Management Control (Applicable to Approver only)</p> <p><input type="checkbox"/> 雙重管理監控<sup>#5</sup> Dual Management Control<sup>#5</sup> <input type="checkbox"/> 單一管理監控<sup>#6</sup> Single Management Control<sup>#6</sup></p> <p>流動電話號碼<sup>#9</sup> ( ) _____                      Mobile Phone No. <sup>#9</sup> 國家編碼 地區編碼 (如有) 及流動電話號碼                      Country Code Area Code (if any) &amp; Mobile Phone No.</p> <p>電郵地址<sup>#9</sup> _____                      Email Address <sup>#9</sup> _____</p> <p>請於下方填寫授權者的個人資料。假如選擇「單一管理監控」，請提供用作核實授權者的身份證明文件之經核證真實副本： Please provide the following information with respect to the Approver. <b>If Single Management Control is selected, please submit the certified true copy of the Approver's identity document for verification purpose:</b></p> <p>(1) 身份證明文件種類 Identity Document Type</p> <p><input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID Card <input type="checkbox"/> 中國身份證 PRC ID Card  <input type="checkbox"/> 護照 Passport <input type="checkbox"/> 其他，請列明：Others, Please Specify: _____</p> <p>(2) 身份證明文件號碼 Identity Document No. _____</p> <p>(3) 國籍 Nationality _____                      (國家 / 地區 Country / Region)</p> <p>(4) 出生日期 Date of Birth _____                      (DD-MM-YYYY)</p>	<input type="checkbox"/> 集團內部轉賬 / 即時外匯兌換 <sup>#8</sup> / 企業卡 Intra-group Transfer / Real-Time FX <sup>#8</sup> / Corporate Card <input type="checkbox"/> 行內第三方轉賬 / 本地跨行轉賬 / 電匯 Third Party Transfer within DSB / CHATS / Telegraphic Transfer <input type="checkbox"/> 外匯遠期 <sup>#7</sup> FX Forward <sup>#7</sup> <input type="checkbox"/> 繳付賬單 Bill Payment <input type="checkbox"/> 支薪 / 自動轉賬付款 Payroll / Autopay-Out <input type="checkbox"/> 轉數快付款 FPS Payment <input type="checkbox"/> 電子直接付款授權登記 (包括電子直接付款授權登記及電子直接付款授權匯入請求) eDDA Registration (including eDDA Registration and Inward eDDA Request) <input type="checkbox"/> 轉數快收款 FPS Collection <input type="checkbox"/> 貸款查詢 Loan Enquiry <input type="checkbox"/> 定期存款 Fixed Deposit <input type="checkbox"/> 貿易服務 Trade Services	<p>戶口存取權限                      Account Access:</p> <p><input type="checkbox"/> 主要公司及聯繫公司 (如適用) 於銀行開設之全部賬戶                      All Accounts of Master Company and Related Companies (if applicable) maintained at the Bank</p> <p><input type="checkbox"/> 主要公司及聯繫公司 (如適用) 於大新銀行(中國) 開設之指定賬戶 (見第 3 部份「更改賬戶服務」)                      Designated Accounts of Master Company and Related Companies (if applicable) maintained at DSB China (See section 3 "Change of Account Services")</p> <p><input type="checkbox"/> 其他 Others: _____</p> <p>授權者授權組別 (詳情請見第 8 部份) Authorization Group for Approver (please refer to section 8 for details):</p> <p><input type="checkbox"/> 組別 A Group A  <input type="checkbox"/> 其他組別 Other Group _____</p> <p>如沒有指定授權組別，此授權者將自動被歸為組別 A。                      Unless otherwise specified, this Approver will be assigned to Group A.</p>

## 7b. 更改管理者設定 Change of Administrator(s) Settings

1. 所有管理者必須為貴主要公司在銀行現有戶口內其中一個戶口的授權簽署人，而該戶口必須為港元／外幣往來戶口或儲蓄戶口。所有管理者也必須為貴主要公司及聯繫公司（如適用）的所有企業卡（如有）的授權簽署人。All Administrators must be the authorized signatories of one of your Master Company's accounts with the Bank, and that account must be a Hong Kong dollar / foreign currency current account or savings account. All Administrators must also be the authorized signatories of all Corporate Card(s) (if any) of your Master Company and the Related Companies (if applicable).
2. 管理者是由主要公司提名，進行全面監控和管理 DS-Direct 企業網上銀行服務[流動理財]，包括創建使用者（只適用於執行者）、增加／刪除戶口、設定交易／信用限額、授權提供 DS-Direct 企業網上銀行服務[流動理財]的權限、管理企業卡及相關交易和舉報未經授權之交易。一旦獲得提名，管理者將擁有絕對權力授權其他使用者進行 DS-Direct 企業網上銀行服務交易及代表您簽署和接受 DS-Direct 企業網上銀行服務之價目表，但無法進行任何有關 DS-Direct 企業網上銀行服務[流動理財]交易。The Administrator(s) is(are) the person(s) nominated by the Master Company to overall control and manage the operations of the DS-Direct Corporate Internet Banking Service (Mobile Banking) including the creation of User(s) (only applicable to Makers), add/ delete accounts, define transaction/ credit limits, the defining of their respective authority for inputting in the DS-Direct Corporate Internet Banking Service (Mobile Banking), managing Corporate Card and related transactions and reporting of unauthorized transactions. Once nominated, the Administrator(s) will have the absolute power to give authorization in relation to operations of DS-Direct Corporate Internet Banking Service (Mobile Banking) transactions and sign and accept the Pricing Schedule of the DS-Direct Corporate Internet Banking Service for and on your behalf. However, the Administrator(s) will not be able to carry out any transactions with DS-Direct Corporate Internet Banking Service (Mobile Banking).
3. 如只需一位管理者設定、新增用戶（只適用於執行者）、更新或刪除使用者及／或更改交易限額及／或設定授權權限，請輸入一位管理者的資料。Please fill in only one Administrator to allow him/her to set up, create Users (only applicable to Makers), modify or delete Users and / or change transaction limits and/or define authority solely.
4. 如需兩位管理者共同設定、新增用戶（只適用於執行者）、更新或刪除使用者及／或更改交易限額及／或設定授權權限，請輸入兩位管理者的資料。Please fill in two Administrators to allow them to set up, create Users (only applicable to Makers), modify or delete Users and / or change transaction limits and/or define authority jointly.
5. 不須公司印章（但使用印章將不影響簽署的有效性）。Company chop is not required (however, the use of chop shall not affect the validity of the execution).
6. 管理者全名必須按照身份證明文件所顯示的姓名填寫，就中文姓名（如適用），必須與身份證明文件所顯示的字形（即繁體／簡體）一致。The full name of the Administrator should be inputted according to the full name of the Administrator as shown in the identity document, for Chinese name (if applicable), the characters (i.e. Traditional Chinese / Simplified Chinese) as shown in the identity document must be followed.
7. 流動電話號碼及電郵地址對於管理者為必須填寫項目。流動電話號碼用作接收 SMS 短訊一次性密碼。所有流動電話號碼必須於流動電話號碼前填寫國家編碼（舉例，香港流動電話號碼之國家編碼為 852）及地區編碼（如有）。此表格中所填寫每位管理者的流動電話號碼須正確及不可與其他人共用。Mobile Phone Number and Email Address are mandatory for all Administrator(s). The Mobile Phone Number will be used for receiving SMS OTP. Country code (e.g. the country code of Hong Kong mobile phone number is 852) and area code (if any) should be provided in front of all Mobile Phone Numbers. The Mobile Phone Number of each Administrator mentioned in this form must be correct and shall not be shared with other person.
8. 管理者必須使用 SMS 短訊一次性密碼登入 DS-Direct 企業網上銀行服務[流動理財]及進行指示授權。The Administrator(s) is(are) required to use SMS OTP to login DS-Direct Corporate Internet Banking Service (Mobile Banking) and conduct instruction authorization.

備註  
Note

	管理者 1 Administrator 1	管理者 2 (非必須) Administrator 2 (Optional)
服務選項 Service Options	<input type="checkbox"/> 更改現時管理者 1 的資料 Amend information for existing ADMIN1 <input type="checkbox"/> 更換管理者 1 Change of ADMIN1 <input type="checkbox"/> 重設 SMS 短訊一次性密碼封鎖 Reset SMS OTP <input type="checkbox"/> 重設登入密碼 Reset Login Password <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____	<input type="checkbox"/> 更改現時管理者 2 的資料 Amend information for existing ADMIN2 <input type="checkbox"/> 更換管理者 2 Change of ADMIN2 <input type="checkbox"/> 重設 SMS 短訊一次性密碼封鎖 Reset Unlock SMS OTP <input type="checkbox"/> 重設登入密碼 Reset Login Password <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
聯絡公司 Contact Company	Master Company	Master Company
用戶編號 User ID	ADMIN1	ADMIN2
管理者全名 (英文) <sup>#6</sup> Full Name of the Administrator (English) <sup>#6</sup>		
管理者全名 (中文) <sup>#6</sup> Full Name of the Administrator (Chinese) <sup>#6</sup>		
流動電話號碼 <sup>#7</sup> Mobile Phone Number <sup>#7</sup>	( ) _____ 國家編碼 地區編碼 (如有) 及流動電話號碼 Country code Area code (if any) & Mobile Phone No.	( ) _____ 國家編碼 地區編碼 (如有) 及流動電話號碼 Country code Area code (if any) & Mobile Phone No.
電郵地址 <sup>#7</sup> Email Address <sup>#7</sup>		
身份證明文件種類 Identity Document Type	<input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID Card <input type="checkbox"/> 中國身份證 PRC ID Card <input type="checkbox"/> 護照 Passport <input type="checkbox"/> 其他，請列明：Others, Please Specify: _____	<input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID Card <input type="checkbox"/> 中國身份證 PRC ID Card <input type="checkbox"/> 護照 Passport <input type="checkbox"/> 其他，請列明：Others, Please Specify: _____
身份證明文件號碼 簽發國家 (只適用於護照) Identity Document No. Country of Issue (Applicable to passport only)		
國籍 Nationality (國家 / 地區 Country / Region)		
出生日期 Date of Birth (DD-MM-YYYY)		
簽署 Signature (只適用於增設/轉換管理者) (Applicable to the add/change of administrator only)	( S.V. )	( S.V. )

## 8. 更改授權設定 Change of Authorization Settings

- 儘管下表中或有任何相反的設定，外匯相關交易（包括集團內部轉賬、即時外匯兌換及行內第三方轉賬）及外匯遠期的每筆交易限額各自最多為(i) 港元 40,000,000.00 或其等值；或(ii) 於以上第3部份備註第9點所提及的銀行不時決定及通知的名義限額，以較低者為準。Notwithstanding anything set in the table below to the contrary, the per transaction limits on FX related transactions (including Intra-group Transfer, Real-Time FX and Third Party Transfer within DSB) and FX Forward are each at (i) HKD40,000,000.00 or its equivalent; or (ii) such notional limit as determined and notified by the Bank from time to time (as referred to in Note 9 under section 3 above), whichever is lower.
- 企業卡(如有)的每筆交易上限額與集團內部轉賬服務的每筆交易上限額共享。The per transaction upper limit on Corporate Card (if any) is shared with Intra-group Transfer's.
- 銀行有絕對的情權決定及/或隨時更改本部份所提及之任何交易的最多每筆交易上限額之金額及/或拒絕處理任何超過適用之每筆交易上限額的交易，而不作另行事先通知。如有任何爭議，銀行保留最終決定權。The Bank reserves the rights to determine and/or change at its absolute discretion the maximum per transaction upper limit(s) of any of the transactions mentioned in this section at any time and/or to reject processing any transaction which exceeds the applicable per transaction upper limit(s) without prior notice. In case of any dispute, the decision of the Bank shall be final and conclusive.
- 如(i)於第7a部份「更改執行者及/或授權者設定」內設定授權者時選擇了「單一管理監控」並申請/已設定外匯遠期服務，及(ii)於以下「授權者數目」一欄中此部份之外匯遠期選擇以「任何一個」或於「其他」指定一個授權者作外匯遠期交易批核的授權設定，有關授權者將被自動授予簡易批核流程（詳情見第7a部份「更改執行者及/或授權者設定」備註6）完成外匯遠期交易。如於此部份之外匯遠期選擇多於一個授權者作授權設定，有關授權者將會設定以一般流程作其交易設立及批核。The relevant Approver(s) will be assigned to use the Simple Approval Flow (as detailed in Note 6 in section 7a "Change of Maker(s) & Approver(s) Settings") to complete the FX Forward transaction(s) when you (i) choose Single Management Control as the Approver's settings in section 7a "Change of Maker(s) & Approver(s) Settings" and apply for / have already set up FX Forward service, and (ii) choose "Any One" / "Others" in the column of "No. of Approver" below to designate one Approver as the authorization settings of FX Forward transaction approval in this section. If you choose more than one Approver as the authorization settings of FX Forward in this section, the relevant Approver(s) will be assigned to use the normal flow for those transaction creation and approval.
- 如選擇「任何一個」或「任何兩個」，即指於已遞交的DS-Direct企業網上銀行服務(流動理財)登記表格第3部份「執行者、授權者設定」或此更改表格第7a部份「更改執行者及/或授權者設定」所設定之任何授權者授權組別中的任何一位或兩位(視情況而定)授權者。If "Any One" or "Any Two" is chosen, this means any one or two (as the case may be) of the Approver(s) from any Authorization Group as specified in section 3 "Maker(s) & Approver(s) Set Up" of the DS-Direct Corporate Internet Banking Service (Mobile Banking) Application Form as previously submitted or section 7a "Change of Maker(s) & Approver(s) Settings" of this maintenance form.

備註  
Note

交易類型 Transaction Type	每筆交易額上限額 (以港元計) <sup>#3</sup> Per Transaction Upper Limit (HKD) <sup>#3</sup>	授權者數目 <sup>#5</sup> No. of Approver <sup>#5</sup>
<b>付款及收款 / 外匯服務 Payment and Collection / FX Services</b>		
集團內部轉賬 <sup>#1,2</sup> 及企業卡 <sup>#2</sup> Intra-group Transfer <sup>#1,2</sup> and Corporate Card <sup>#2</sup>	HKD	<input type="checkbox"/> 任何一個 Any One <input type="checkbox"/> 任何兩個 Any Two <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
	HKD	<input type="checkbox"/> 任何一個 Any One <input type="checkbox"/> 任何兩個 Any Two <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
外匯遠期 <sup>#1,4</sup> FX Forward <sup>#1,4</sup>		<input type="checkbox"/> 任何一個 <sup>#4</sup> Any One <sup>#4</sup> <input type="checkbox"/> 任何兩個 Any Two <input type="checkbox"/> 其他 <sup>#4</sup> Others <sup>#4</sup> : _____
		<input type="checkbox"/> 任何一個 <sup>#4</sup> Any One <sup>#4</sup> <input type="checkbox"/> 任何兩個 Any Two <input type="checkbox"/> 其他 <sup>#4</sup> Others <sup>#4</sup> : _____
行內第三方轉賬 <sup>#1</sup> Third Party Transfer within DSB <sup>#1</sup>	HKD	<input type="checkbox"/> 任何一個 Any One <input type="checkbox"/> 任何兩個 Any Two <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
	HKD	<input type="checkbox"/> 任何一個 Any One <input type="checkbox"/> 任何兩個 Any Two <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
本地跨行轉賬 CHATS	HKD	<input type="checkbox"/> 任何一個 Any One <input type="checkbox"/> 任何兩個 Any Two <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
	HKD	<input type="checkbox"/> 任何一個 Any One <input type="checkbox"/> 任何兩個 Any Two <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
電匯 Telegraphic Transfer	HKD	<input type="checkbox"/> 任何一個 Any One <input type="checkbox"/> 任何兩個 Any Two <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
	HKD	<input type="checkbox"/> 任何一個 Any One <input type="checkbox"/> 任何兩個 Any Two <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
繳付賬單 Bill Payment	HKD	<input type="checkbox"/> 任何一個 Any One <input type="checkbox"/> 任何兩個 Any Two <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
	HKD	<input type="checkbox"/> 任何一個 Any One <input type="checkbox"/> 任何兩個 Any Two <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
支薪 Payroll	HKD	<input type="checkbox"/> 任何一個 Any One <input type="checkbox"/> 任何兩個 Any Two <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
	HKD	<input type="checkbox"/> 任何一個 Any One <input type="checkbox"/> 任何兩個 Any Two <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
自動轉賬付款 Autopay-Out	HKD	<input type="checkbox"/> 任何一個 Any One <input type="checkbox"/> 任何兩個 Any Two <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
	HKD	<input type="checkbox"/> 任何一個 Any One <input type="checkbox"/> 任何兩個 Any Two <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
自動轉賬收款 Collection (Direct Debit Instruction)		<input type="checkbox"/> 任何一個 Any One <input type="checkbox"/> 任何兩個 Any Two <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____

## 8. 更改授權設定 Change of Authorization Settings

(續上頁 Continued from previous page)

交易類型 Transaction Type	每筆交易上限 (以港元計) <sup>#3</sup> Per Transaction Upper Limit (HKD) <sup>#3</sup>	授權者數目 <sup>#5</sup> No. of Approver <sup>#5</sup>
<b>轉數快服務 FPS Services</b>		
轉數快付款 FPS Payment	HKD	<input type="checkbox"/> 任何一個 Any One <input type="checkbox"/> 任何兩個 Any Two <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
	HKD	<input type="checkbox"/> 任何一個 Any One <input type="checkbox"/> 任何兩個 Any Two <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
電子直接付款授權登記 (包括電子直接付款授權登記及電子直接付款授權匯入請求) eDDA Registration (including eDDA Registration and Inward eDDA Request)	HKD	<input type="checkbox"/> 任何一個 Any One <input type="checkbox"/> 任何兩個 Any Two <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
	HKD	<input type="checkbox"/> 任何一個 Any One <input type="checkbox"/> 任何兩個 Any Two <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
轉數快收款 FPS Collection		<input type="checkbox"/> 任何一個 Any One <input type="checkbox"/> 任何兩個 Any Two <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
<b>其他服務 Other Services</b>		
預設交易管理 Scheduled Instruction Maintenance		<input type="checkbox"/> 任何一個 Any One <input type="checkbox"/> 任何兩個 Any Two <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
定期存款 Fixed Deposit		<input type="checkbox"/> 任何一個 Any One <input type="checkbox"/> 任何兩個 Any Two <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
貿易服務 Trade Service	HKD	<input type="checkbox"/> 任何一個 Any One <input type="checkbox"/> 任何兩個 Any Two <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
	HKD	<input type="checkbox"/> 任何一個 Any One <input type="checkbox"/> 任何兩個 Any Two <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____

## 9. 恢復/暫停/終止 DS-Direct 企業網上銀行服務[流動理財] Reactivate/Suspend/Terminate DS-Direct Corporate Internet Banking Service (Mobile Banking)

重要提示: Important Note:	即使 DS-Direct 企業網上銀行服務[流動理財]終止, 之前登記的轉數快識別碼及轉數快電子直接付款授權不會自動被取消或刪除。如需取消或刪除已登記的轉數快識別碼及/或轉數快電子直接付款授權, 請額外提交書面指示。 The registered FPS ID and FPS eDDA will not be terminated or deleted automatically upon the termination of the DS-Direct Corporate Internet Banking Service (Mobile Banking). Please submit a separate written instruction to terminate or delete the registered FPS ID and/or FPS eDDA if needed.		
服務選項 Service Options	<input type="checkbox"/> 恢復 Reactivate	<input type="checkbox"/> 暫停 Suspend	<input type="checkbox"/> 終止 Terminate
公司名稱 Company Name			
聯絡人姓名 Contact Person's Name			
聯絡電話號碼 Contact Telephone Number			
生效日期 (日/月/年) Effective Date (DD/MM/YYYY)			

**10a. 申請公司聲明 (有限公司、獨資、合夥經營或清盤公司適用)****Declaration By Applicant Company (For Limited Company, Sole Proprietor, Partnership Or Company in Liquidation)**

本人(等) I / We

- 證實此賬戶更改表格資料乃屬實及詳盡，並授權貴行可向任何方面查證; confirm that the information given in this form is correct and complete, and authorize you to confirm this from any source you may choose;
- 已經閱讀及明白此賬戶更改表格及 DS-Direct 企業網上銀行服務[流動理財]協議之章則及條款，並同意接受該等章則及條款約束; have read and understand the terms and conditions contained in this form and in the DS-Direct Corporate Internet Banking Service (Mobile Banking) Agreement and agree to be governed by them;
- 確認及同意此賬戶更改表格列載之章則及條款受貴行之「綜合章則及條款(包括其不時修訂的一般條款及所有特定條款)約束」。若兩者間有任何差異，以此列載之章則及條款的條款為準。confirm and agree that the terms and conditions contained in this form shall be subject to the "Master Terms and Conditions" of the Bank including its General Terms and all its applicable Specific Terms (each as amended from time to time). In the event of any conflict between them, the provisions set out in the terms and conditions contained herein shall prevail.

**授權簽署的申請公司代表人 Signed for and on behalf of the Applicant Company**授權簽署 Authorized Signature (不須公司印章，請參閱以下簽署指引 Company chop is **NOT** required. Please refer to the Signing Requirements below)

全名 (請用正楷填寫) Full name in BLOCK LETTERS

簽署 Signature

日期  
Date

S.V.

- **有限公司 Limited Company:**
- 須由董事簽署 Signed by the Director
  - 須由簽署下列授權證明書的董事會會議主席以外的其他董事簽署，若公司只有單一名董事(符合法例規定下)則不受此項限制。The director signing here must be a different person to the chairman who signs in the Certificate of Authorization below unless the company has (lawfully) only one director.
- 簽署指引 Signing Requirements**
- **獨資經營商號 Sole Proprietorship:** 須由東主簽署 Signed by the Sole Proprietor
  - **唯一受託人的信託基金 Trust with a Sole Trustee:** 須由唯一受託人簽署(一個簽名) Signed by the Sole Trustee (one signature)
  - **合夥經營商號 Partnership:** 須由所有合夥人簽署 Signed by ALL Partners
  - **清盤公司 Company in Liquidation:** 由清盤人根據開戶書簽署。Signed by the Liquidator(s) in accordance with the Mandate.
- 不須公司印章(但使用印章將不影響簽署的有效性)。Company chop is not required (however, the use of chop shall not affect the validity of the execution).

**10b. 申請公司授權證明書 (有限公司適用) (清盤公司請填寫以下第 10c 部份)****Certificate Of Authorization By Applicant Company (For Limited Company) (For Company in Liquidation, please complete section 10c below)**

本人 I

證明本申請公司已於\_\_\_\_\_ (日期) 召開董事會會議 / 經唯一董事書面決議，通過以下決議:

HEREBY CERTIFY that a resolution was passed at a meeting of the Board of Directors / pursuant to a written resolution of the sole director of the Applicant Company on \_\_\_\_\_ (insert date) that :

- 在大新銀行有限公司(“銀行”)之 DS-Direct 企業網上銀行[流動理財]賬戶更改表格上所列明的章則及條款及本申請公司所提供的資料已獲本申請公司批准及同意接受; the terms and conditions set out and the particulars completed in the DS-Direct Corporate Internet Banking (Mobile Banking) Account Maintenance Form of Dah Sing Bank, Limited (“Bank”) are approved and adopted in all aspects;
- 於上述第 10a. 部份附上姓名及簽名式樣的董事，已獲授權代表本申請公司簽署 DS-Direct 企業網上銀行[流動理財]賬戶更改表格; the director whose name and signature appear above in section 10a. be authorized to sign the DS-Direct Corporate Internet Banking (Mobile Banking) Account Maintenance Form on behalf of the Applicant Company;
- 所有在 DS-Direct 企業網上銀行[流動理財]賬戶更改表格上已登記之聯繫公司/主要公司，應獲授權經 DS-Direct 網上企業銀行服務[流動理財]進入及管理本申請公司的戶口; all Related Companies / Master Company set out in the DS-Direct Corporate Internet Banking (Mobile Banking) Account Maintenance Form shall be authorized to gain access to and operate the accounts of the Applicant Company maintained with the Bank via the DS-Direct Corporate Internet Banking Service (Mobile Banking);
- 本申請公司明白並同意本申請公司與聯繫公司/主要公司將共享 DS-Direct 網上企業銀行服務[流動理財]組合，聯繫公司/主要公司之管理者、執行者及授權者將有權經 DS-Direct 網上企業銀行服務[流動理財]進入及管理所有申請公司在 DS-Direct 網上企業銀行服務[流動理財]的戶口，不論該聯繫公司/主要公司是否已被授權; the Applicant Company understands and agrees that a Related Company / Master Company will share with the Applicant Company the same DS-Direct Corporate Internet Banking Service (Mobile Banking) portfolio and the Administrator(s), Maker(s) and Approver(s) of such Related Company / Master Company shall have the right to gain access to and operate ALL the Applicant Company's accounts via the DS-Direct Corporate Internet Banking Service (Mobile Banking), and this is irrespective of whether such Related Company / Master Company has been authorized to do so;
- 如申請/更改中港賬戶通服務，本申請公司授權大新銀行(中國)有限公司(「大新銀行(中國)」)向銀行提供其於大新銀行(中國)開設的指定戶口之有關資料，以供申請公司使用中港賬戶通服務;及 if Corporate Account Aggregation Service is applied / amended for, the Applicant Company authorizes Dah Sing Bank (China) Limited (“DSB China”) to provide to the Bank all relevant details of the designated account(s) of the Applicant Company maintained at DSB China that is necessary for the Applicant Company to utilize the Corporate Account Aggregation Service; and
- 以上各項決議的詳細內容將傳達予銀行，並將維持有效，直至決議被修訂而修訂決議已經董事會 / 唯一董事通過，以及一份核證副本已送交銀行為止。 details of this resolution be communicated to the Bank and remain in force until an amending resolution shall have been passed by the Applicant Company's Board of Directors / sole director and a certified copy thereof shall have been received by the Bank.

本人進一步證明以上各項決議詳細已記錄於本申請公司的會議記錄簿內並由會議主席簽署，且符合本申請公司的組織章程或具相同效力的公司組織文件的規定。 I further certify that details of the above resolution has been entered into the Minute Book of the Applicant Company and signed therein by the chairman of the meeting and are in accordance with the Applicant Company's Memorandum and Articles of Association or equivalent constitutional documents.

全名 (請用正楷填寫) Full name in BLOCK LETTERS

簽署(會議主席 / 唯一董事)

Signature (Chairman of the Meeting / Sole Director)

S.V.

日期

Date :

備註 Note : 董事會可以是 The Board of Directors shall, in the case of

- 在會、社或團中，被指為委員會委員 A Society, Club or Association, be referred to as the Members of the Committee
- 在業主立案法團中，被指為管理委員會委員 An Owners Incorporation, be referred to as the Members of the Management Committee
- 在職工會，被指為執行委員會委員 A Trade Union, be referred to as the Members of the Executive
- 在信託基金中，被指為受託人 A Trust, be referred to as the Trustee
- 在合夥企業中，被指為合夥人或成員 A Joint Venture, be referred to as the Partners / Members of the Joint Venture

及 AND

本登記表格中凡指「公司」及「董事」者，均須按此詮釋。References to the Company and the Director(s) shall be construed accordingly.

不須公司印章(但使用印章將不影響簽署的有效性)。Company chop is not required (however, the use of chop shall not affect the validity of the execution).

**銀行專用 For Bank Use Only**

Application		Checked By		Verification	
Relationship Manager	Initial	Transaction Banking	Initial	Customer Service	Initial

**10c. 申請公司授權證明書 (清盤公司適用)****Certificate Of Authorization By Applicant Company (For Company in Liquidation)**

本人(等)同意:

I / We agree that:

1. 本申請公司將申請由大新銀行有限公司(“銀行”)所提供的 DS-Direct 企業網上銀行服務[流動理財]; the Applicant Company shall subscribe for the DS-Direct Corporate Internet Banking Service (Mobile Banking/) offered by Dah Sing Bank, Limited (“Bank”);
2. 在 DS-Direct 企業網上銀行[流動理財]登記表格上所列明的章則及條款及本申請公司所提供的資料, 以及 DS-Direct 企業網上銀行服務[流動理財]協議之章則及條款, 均已獲本申請公司同意接受; the terms and conditions set out and the particulars completed in the DS-Direct Corporate Internet Banking Service (Mobile Banking) Application Form and the terms and conditions contained in the DS-Direct Corporate Internet Banking Service (Mobile Banking) Agreement are agreed and adopted in all aspects;
3. 本申請公司已授權由本申請公司之任何一位清盤人或任何一位管理者代表本申請公司不時簽署 DS-Direct 企業網上銀行服務[流動理財]賬戶更改表格及 DS-Direct 企業網上銀行服務之價目表; any one of the liquidators or any one of the Administrators of the Applicant Company be authorized to sign the DS-Direct Corporate Internet Banking Service (Mobile Banking) Account Maintenance Form and the Pricing Schedule of the DS-Direct Corporate Internet Banking Service on behalf of the Company from time to time;
4. 如申請中港賬戶通服務, 本申請公司授權大新銀行(中國)有限公司(「大新銀行(中國)」)向銀行提供其於大新銀行(中國)開設的指定戶口之有關資料, 以供申請公司使用中港賬戶通服務; 及 if Corporate Account Aggregation Service is applied for, the Applicant Company authorizes Dah Sing Bank (China) Limited (“DSB China”) to provide to the Bank all relevant details of the designated account(s) of the Applicant Company maintained at DSB China that is necessary for the Applicant Company to utilize the Corporate Account Aggregation Service; and
5. 以上各項事項的詳細內容將傳達予銀行, 並將維持有效, 直至本申請公司之清盤人提供進一步書面指示, 以及一份該書面指示的核證副本已送交銀行為止。 details of this certificate of authorization be communicated to the Bank and remain in force until further written instruction shall have been given by the liquidator(s) of the Applicant Company and a certified copy thereof shall have been received by the Bank.

全名 (請用正楷填寫) Full name in BLOCK LETTERS

簽署 (由清盤人根據開戶書簽署)

Signature (Signed by Liquidator(s) in accordance with the Mandate)

日期

Date : \_\_\_\_\_

S.V.

**銀行專用 For Bank Use Only**

Application		Checked By		Verification	
Relationship Manager	Initial	Transaction Banking	Initial	Customer Service	Initial